

# bei uns

Markt Allhau – Buchschachen

Kompetenzzentrum für schulische Tagesbetreuung

## Erfolg für "Neue Mittelschule"

### Seite 7

- Seit 25 Jahren

Nächstes Jahr feiert vamos sein 25-jähriges Bestehen. Als sozialer Dienstleister begleitet Vamos Menschen auf sehr unterschiedlichen Wegen.



### Seite 11

- 60 Jahre Tanz

2009 wird das 60-jährige Bestandsjubiläum der Volkstanzgruppe Markt Allhau – Buchschachen gefeiert., und zwar das ganze Jahr über.



**Starken Andrang** gab es – trotz ungünstiger Witterung – beim Nikolo, den die SPÖ-Frauen zum Kirchenplatz bestellt hatten. Obwohl der Nikolo jede Menge Packerl in seinem Sack hatte, herrschte ein großes Griss, bis jedes Kind zufrieden gestellt war. Um das leibliche Wohl der Besucher kümmerten sich in bewährter Weise die SPÖ-Frauen rund um Obfrau Claudia Madl.

# Für eine positive Gemeindeentwicklung

**Liebe Allhauer,  
liebe Buchschachener!**

**Vergangenen April durfte ich den Parteivorsitz übernehmen.**

Gemeinsam mit Regina Hagenauer und unseren Gemeinderäten haben wir uns vorgenommen, Information und Kommunikation stark auszubauen. Homepage, SPÖ-Rundschreiben oder der „Vormittag der Vizebürgermeisterin“ sind sichtbare Zeichen. Damit stehen wir am Beginn einer Entwicklung, die wir 2009 stark ausbauen werden.

In meiner Funktion bin ich häufig mit der Frage nach dem „po-

litische Klima“ konfrontiert. Das Meinungsspektrum darüber ist ja sehr vielfältig. Bei vielen Themen gibt es parteienübergreifenden Konsens. Die Vorstellung, wie eine Gemeinde politisch zu führen ist, eint uns nicht immer. Ohne langfristige Vision – wo soll unsere Gemeinde in 10 Jahren stehen? – verkommt jedes Jahresbudget zur wilden „Aktionitis“.

So wie jeder Haushalt und jedes Unternehmen benötigt auch eine Gemeinde eine Planung: eine kurzfristige für das Tagesgeschäft, eine mittelfristige, die definiert was im laufenden Jahr passieren muss, und eine **langfristige Planung** im



Sinne eines **Gemeindeleitbildes**. Eine Gemeinde muss sich überlegen, wohin sie steuern will. So wird Politik auch für die Bevölkerung berechenbar.

Diese Langfristplanung fehlt! Der Strategieausschuss sollte den Grundstein für ein Gemeindeleitbild legen. Hatte man beim Ziel noch ähnliche Vorstellungen, so bestand beim Weg keine Einigkeit. 2009 wird zeigen, ob man hier einen gemeinsamen Weg finden kann. Im Sinne einer positiven Gemeindeentwicklung ist dies dringend erforderlich. Schönen Worten müssen Taten folgen! In diesem Sinne wünsche ich Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage und ein glückliches, erfolgreiches und zufriedenes Jahr 2009.

Harald Kraus  
e-mail: office@dualis.at

**Für die bevorstehenden Festtage und zum Jahreswechsel wünschen wir Ihnen, werte Mitbürgerinnen und Mitbürger, alles Gute, Gesundheit, Glück und Erfolg**

**Gemeindevorstand  
Ing. Mag. Harald KRAUS**

**Vizebürgermeisterin  
Regina HAGENAUER**

**Gemeindevorstand  
Horst KARNER**

**Gemeinderat  
Reinhold AUER**

**Gemeinderätin  
Andrea KIRADI**

**Gemeinderat  
Mag. Gerhard KUICH**

**Gemeinderat  
Markus BRUNNER**

**Gemeinderat  
Martin SEYBOLD**

**Gemeinderätin  
Gabriela KIRNBAUER**

**Gemeinderätin  
Claudia MADL**

**Pensionisten-Obmann  
Hans GOGER**

**Pensionisten-Obfrau  
Elsa BINDER**



# Payer baut Augenklinik

Naturliebhaber kennen die Insel Sokrota – sie gehört zur Republik Jemen - wegen ihrer einzigartigen Flora und Fauna. Nur wenigen ist bekannt, dass Weihrauch und Myrrhe von dort stammen. Der Allhauer Apotheker Norbert Payer kennt auch die bittere Armut und die schlechte medizinische Versorgung dieses Eilands. Er möchte helfen und bereitet die Errichtung einer Augenklinik vor. Zahlreiche Firmen haben bereits ihre Hilfe zugesagt, die HTBL Pinkafeld wird die Planung



übernehmen. Natürlich wird auch noch Geld benötigt. Spenden werden erbeten auf das Konto PSK 90.200.700 (BLZ 60.000).

## Neue Mittelschule ein großer Erfolg!

**Seit September ist unsere Hauptschule nun „Neue Mittelschule“. Sie ist eine gemeinsame Schule für alle 10 - 14 Jährigen, für die der Lehrplan der AHS gilt.**

Ziel ist es, auf jede Schülerin, jeden Schüler und deren persönliche Begabungen einzugehen und so Spitzenleistungen zu ermöglichen. Das gelingt nur mit einer neuen Lernkultur. Haupt – und Gymnasiallehrer unterrichten gemeinsam in den Fächern Deutsch, Englisch und Mathematik. Partnerschule ist die HAK Oberwart. Vielfach wird in Kleingruppen gearbeitet, wobei darauf

geachtet wird, dass selbständig gearbeitet wird. Weil Sprachkenntnisse so wichtig sind, kann zwischen Französisch und Ungarisch als zweite Fremdsprache gewählt werden.

Eine moderne Schule ist heutzutage eine Ganztagschule. Daher wird in der Schule ein Mittagessen angeboten. Individuelles Lerntraining und sinnvolle Freizeitgestaltung runden das Schulprogramm ab. Dafür hat die Schule vom Unterrichtsministerium das Gütesiegel „Kompetenzzentrum für schulische Tagesbetreuung“ erhalten.

## Kommentar



**von Vizebürgermeisterin  
Regina Hagenauer**

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!*

*Nun habe ich mein erstes Jahr in der Funktion der Vizebürgermeisterin absolviert. Es war aufregend und arbeitsreich. Ich war bestrebt, mit möglichst vielen Menschen in Kontakt zu treten, mit ihnen zu reden um so vieles über ihre Lebenssituation und ihre Anliegen zu erfahren. Das hat mich auch bewegt, eine Sprechstunde einzuführen. Hier können Sie mit mir in Ruhe das bereden, was Sie bewegt.*

*Ich habe mich auch um konstruktive Zusammenarbeit bemüht. So nahm ich an einer dreitägigen Klausur aller Gemeindebediensteten in Hagensdorf teil, wo es um die Verbesserung der Arbeit im Gemeindeamt und um die Erstellung eines Gemeindeleitbildes ging. Das war sicherlich ein Schritt in die richtige Richtung. Jedoch war das Ergebnis - in Relation zu den Kosten gesehen - für mich nicht zufriedenstellend.*

*Große Freude macht mir zudem auch die Arbeit als Ausschussvorsitzende bei der Planung der zukünftigen Volksschule und des Kindergartens. Hier gebe ich mich mit keiner Lösung zufrieden, die nicht die Erfordernisse aller Schulen, des Kindergartens und der Tagesheimstätte berücksichtigt. Daher habe ich alle Beteiligten und auch die Eltern eingeladen, an der Erarbeitung eines sinnvollen und zukunftssträchtigen Konzepts mitzuwirken.*

*So danke ich Ihnen allen, dass Sie im abgelaufenen Jahr in der Gemeinde und in den Vereinen mitgearbeitet haben. Gleichzeitig bitte ich Sie, uns auch im nächsten Jahr zu unterstützen.*

*Ich wünsche Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und für 2009 alles Gute.*

*Ihre*

**Vizebürgermeisterin**

*Regina Hagenauer*

regina.hagenauer@gmx.at

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr  
wünschen die nachfolgenden Firmen!



Lehner's Mostwirtschaft  
und ur-lauben  
Edith Szalay  
7411 Buchschachen 148  
Tel: +43 3356 7780  
0664 740 9335  
lehners.mostschank@aon.at  
http://ur-lauben.at

Mein Extra-Markt

# Nah & Frisch

Kaufhaus · Cafè · Trafik  
**A&O M. RINGBAUER**  
Buchschachen



VERSICHERN - BAUSPAREN - FINANZIEREN  
REINHOLD TEUBEL

Mobil: 0664/455 49 90 Büro: 050330 71813  
Privat: 03356/7739

**Reinhold Schützenhofer**  
KFZ-Handel und Reparatur  
**7411 Buchschachen 192**  
Telefon 0 33 56/73 04

**GASTHOF**  
**HAGENAUER**  
**BUCHSCHACHEN**



KEG **SZYMANSKI**  
**LOTTO - TOTO - TRAFIK**  
**7411 BUCHSCHACHEN 74**  
**03356-330**

## Gasthaus Hannes Arthofer

Öffnungszeiten:  
Do. - Sa. 17.00 - 01.00 Uhr  
Sonntag 10.00 - 24.00 Uhr

**Anita Prenner**  
Goldschmiedemeisterin

Wienerstr. 18 · 7400 Oberwart  
Tel. 0664/523 53 55 · Fax 03356/77 88



SOLAR-MONTAGE SPENGLEREI  
**GRASSEL** GH  
A-7411 Buchschachen 10, Tel.: +43 3356/7410, www.grassel-dach.at

Fliesen · Kamine · Kachelöfen  
**Hagenauer**



Sascha Hagenauer

7411 BUCHSCHACHEN 171  
Tel. 03356 / 73273 · Mobil: 0664 / 43 15 671  
email: sascha.hagenauer@gmx.at

*Margarete Kurtz*  
Immobilienmakler

1070 Wien, Lindengasse 26  
Tel. 01/522 72 11-18, Fax DW 9  
office@immobilienkurtz.at

7411 Buchschachen 182  
Tel. 03356/329  
Mobil: 0699/108 257 79

**STRATCONSULT**



Untere Hauptstrasse 54 Tel +43 664 111 4221  
A-7422 Riedlingsdorf Fax +43 3357 425 46  
Email: martin.kaipel@bnet.at

# Einsatzfreudige Ortsfeuerwehr

Neben den monatlichen Zugübungen, der Teilnahme an Bewerbungen und Abschnittsübungen sowie den traditionellen Veranstaltungen wurde die Feuerwehr Buchschachen zu einem Brandeinsatz, einem Verkehrsunfall sowie acht technischen Einsätzen gerufen.

Diese von der Öffentlichkeit kaum wahrgenommenen Einsätze sind in den letzten Jahren stark angestiegen und zeigen wie wichtig die Feuerwehr ist, wenn jemand aus der Bevölkerung Hilfe braucht. Auch unser aktiver Feuerwehrtaucher Markus Ringbauer war bei einem Einsatz in Pöttelsdorf dabei.



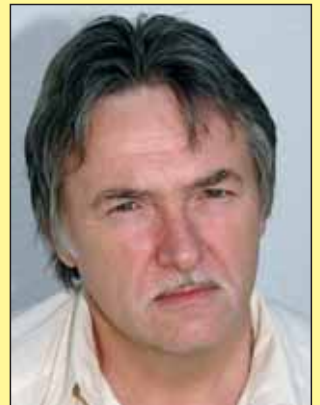
Für den langjährigen Dienst in der Feuerwehr Buchschachen wurden HLM Rainer Bodendorfer, HLM Dieter Kirnbauer, OBI Roland Podlisca, HLM Ritter mit Bronze (20 Jahre) sowie HLM Johann Gangel mit Silber (30 Jahre) ausgezeichnet.

Die Feuerwehr bedankt sich für die Mithilfe bei Veranstaltungen, dankt der Ortsbevölkerung für die Unterstützung sowie der Gemeindeführung für die gute Zusammenarbeit und wünscht allen angenehme Feiertage und ein erfolgreiches Jahr 2009.



**Die Erweiterung** des Kinderspielplatzes war ein Anliegen der SPÖ-Frauen Buchschachen. So wurde nach dem Familien-Silvester-Nachmittag 2007 heuer eine zweite Veranstaltung durchgeführt. Das Pippi-Langstrumpf-Fest im September war trotz der nicht gerade optimalen Wetterbedingungen gut besucht. Aus dem Erlös der beiden Veranstaltungen wurde bereits eine Zuzahlung zu den im Mai d. J. aufgestellten Spielgeräten geleistet sowie eine Sitzgruppe angeschafft. An dieser Stelle danken wir nochmals den zahlreichen Helfern und wünschen noch viele vergnügliche Stunden am erweiterten Kinderspielplatz in Buchschachen.

## Zum Thema



von Ortsvorsitzendem  
**Horst Karner**

*Liebe Mitbürgerinnen !*

*Liebe Mitbürger !*

*Werte Jugend !*

*Die Neugründung des Verschönerungsvereins finde ich lobenswert. Die ersten sichtbaren Zeichen sind bereits gesetzt und es bleibt zu hoffen, dass der Elan möglichst lange anhält. Auch die Initiative rund um den Kinderspielplatz trägt maßgeblich dazu bei, dass sich Kinder und deren Eltern wohl fühlen. Es zeigt sich, dass doch viele bereit sind mitzuarbeiten, um unseren Ortsteil lebenswerter zu gestalten.*

*Leider sind die Gräben, die vor längerer Zeit im Umfeld der Jagd aufgebrochen sind, noch immer vorhanden. Es scheint in diesem Bereich keine Lösung möglich, die alle zufrieden stellt.*

*Danke für die Unterstützung bei der NR-Wahl die uns ein herzigbares Ergebnis gebracht hat.*

*Ich wünsche allen Mitbürgern angenehme Feiertage, einen guten Rutsch, viel Erfolg vor allem aber Gesundheit und damit wohl Zufriedenheit im neuen Jahr.*

**Ihr Horst Karner**

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr  
wünschen die nachfolgenden Firmen!

**AUTOGLAS  
Pfeiffer**

Bei Steinschlag zum Spezialisten

7411 Markt Allhau 349  
Mobil 0664/48 47 416

**höltl**  
trade & logistics

mineralöl  
brennholz  
akazienhölzer

A-7411 Markt Allhau 438  
☎ 03356/20 460  
e-mail: office@hoeltl.at

**Roswitha Pfeiffer**  
Dipl. Physiotherapeutin  
7411 Markt Allhau 348  
Tel. 03356/7809



**ALU  
PFEIFFER** that's  
Quality!



Ing. Ronald  
**BRENNER**  
Markt Allhau  
03356/200  
e-mail: ronald.brenner@wellcom.at

**HAFNERMEISTER  
Günter LOPPAUER  
KACHELÖFEN - FLIESEN**  
7411 MARKT ALLHAU 437 ☎ 03356/8275

**Seybold**

Fleischerei - Partyservice  
7411 Markt Allhau 35  
Tel.: 03356/7919 Fax 16  
e-mail: seybold.fleisch@ltb.at

Filialen:  
**Grafendorf**  
Guntramsdorf - Oberschützen  
www.seybold.co.at

**Karl u. Elfriede FRITZ**

Grabsteine und Stufen  
8294 Unterrohr 1, Tel. 03332/81 13

Malerei  
**RINGBAUER**  
creativ  
MARKT ALLHAU • HARTBERG  
0664 383 05 77

**Cafe - Bäckerei  
HAAS  
GRAFENDORF**

Unterdrumstrasse 168  
8232 Grafendorf

Telefon: 03338 / 2600  
Handy: 0664 / 32 40 846

Transporte  
**Peter Hatzl**  
Spedition



# Wehr ein Aktivposten

## Feuerwehr ist eine starke Stütze des Dorflebens

**Das Feuerwehrjahr 2008 neigt sich dem Ende zu und mit ihm endet auch ein Jahr, welches wieder viele Geschichten in unsere Dorfchronik geschrieben hat.**

Nicht nur die Anzahl oder Art der Einsätze oder andere feuerwehrtechnische Belange sorgten in diesem Jahr für die wirklichen „Besonderheiten“, sondern mehr die Feierlichkeiten von vielen unserer Kameraden und Freunde.

Fünf Hochzeiten (Koch Kathrin & Martin, Iglar Silke & Markus, Seybold Kerstin & Martin, Stelzer Iris & Martin

und Kurtz Manuela & Ger- not) zwei Geburten (Iglar & Stelzer) vier runde Geburtstage (Loschy Hans – 60; Goger Hans -60; Pfarrer Johansen – 70; Adam Lamping – 80) wurden neben all den Feuerwehrveranstaltungen absolviert.

Auch haben wir wieder zwei „goldene“ Träger des Feuerwehrleistungsabzeichen in unserer Mitte, woraus sich auch eine gemeinsame Aktion mit der Neuen Mittelschule entwickelt hat, die wir seit Schulanfang als „Schoolfighter“ kennen.

Auch durch die Integration in das Dorfgeschehen wird

aber ver- sucht, einige Traditionen aufrecht zu er- h a l t e n (Auferstehung am Ostersonntag, Totengedenkfeier zu Allerheiligen, Laternenfest des Kindergar- ten, Weihnachtslichter anzünden und noch einige mehr).

Alle diese und noch mehr



Geschichten und Details können wir fast täglich neu auf der Homepage der FF-Markt Allhau nachlesen [[www.ff-marktallhau.at](http://www.ff-marktallhau.at)].



# Vamos begeht den 25er

**Seit nunmehr 25 Jahren lebt ein Verein in Markt Allhau, der ein wenig anders ist – nicht so wie andere Vereine. Seine Aufgabe ist unterschiedlichste Menschen auf sehr unterschiedlichen Wegen zu begleiten, ein lebendiger – nicht immer leichter Weg.**

Vamos ist als sozialer Dienstleister im Auftrag verschiedener staatlicher Institutionen tätig, wie dem AMS, dem Bundessozialamt und der Landesregierung.

Nächstes Jahr feiert vamos sein 25-jähriges Bestehen.



Als Bungis 1984 gegründet, hat sich der Verein stetig weiter entwickelt. Vamos ist ein in ganz Österreich anerkannter Mitgestalter der

gesellschaftlichen Arbeit. Zahlreiche Einladungen zu Symposien und zu Veranstaltungen im In- und Ausland sowie Projektbesuche

belegen diese Position ein- drucksvoll.

Seiner Idee, Menschen aus keinem Bereich des gesellschaftlichen Lebens auszugrenzen ist vamos vom Anfang an treu geblieben. Sie beruht schlicht, aber auch ergreifend auf dem Bemühen, Menschen, entsprechend seiner Möglichkeiten und Fähigkeiten zu akzeptieren und jeder und jedem einen gesellschaftlichen Raum zur Entfaltung zu verschaffen. Vamos lädt alle ein diesen erstrebenswerten Weg gemeinsam zu gehen – vamos!

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr  
wünschen die nachfolgenden Firmen!

**RH SPENGLEREI  
HOLL HOLL**   
GesmbH.  
7411 Markt Allhau 255 • Tel. 03356/337 • Fax -4

**SPAR-Kaufhaus**  
**FELBER KEG**  
7411 Markt Allhau 55  
Tel.: 03356-217

**DUALIS**  **AT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG EDV-LÖSUNGEN  
INTERNES CONTROLLING WEBDESIGN  
Ing. Mag. Harald Kraus | Unternehmensberater  
7411 Markt-Allhau 469 | Tel: 0699/11509680  
e-mail: office@dualis.at | Web: www.dualis.at

**Stumpfel's**

Landwirtschafts  
Speiselokal  
Fremdenzimmer

7411 Markt Allhau 175, Telefon 03356/77 77

Schuhhaus Brennerei  
Spirituosenhandel

**BINDER**

7411 Markt Allhau  
0 33 56/225 oder 263

 **RASSER**  
www.peugeot-rasser.at  
7411 MARKT ALLHAU  
Hauptstraße 213  
Telefon 03356/240 

 **HOLZBAU  
DACHDECKEREI**  
ING. HANS  
**IGLER**  
www.holzbau-igler.at office@holzbau-igler.at  
7411 Markt Allhau 293  
Tel. 03356 / 7904

**IMMOBILIEN**  
Villen Häuser Wohnungen Geschäfte Landwirtschaften Baugrundstücke  
  
**ING. GERHARD KRUTZLER**  
Termine -> mobil: 0664/1732894 -> e-mail: krutzler.immobiliengruppe@igns.at

   
**NUNNER**  
7411 Markt Allhau 45 - Tel.: 03356/248  
7411 Markt Allhau 476 - Tel.: 03356/73324

David  
**KINELLY**  
BESTATTUNG

7411 Markt Allhau 282  
Tel.: 03356-7914, Fax: DW 4  
Mobil: 0699-10983738  
Mobil: 0664-6517065  
e-mail: david\_kinelly@aon.at

Zweigstelle:  
7532 Litzelsdorf  
Tel.: 03358-3210

## Textzentrum

Vor etwas mehr als einem Jahr hat sich die gebürtige Allhauerin Anita Keiper mit ihrer Firma "textzentrum graz" und dem angeschlossenen Verlag "edition keiper" selbstständig gemacht. Von Anfang an schrieb sie Erfolgsgeschichte - das Firmenkonzept des Rundum-Service in den Bereichen Text, Sprache, Kommunikation und Gestaltung ist genau das, was Kunden suchen und führte zur Verlei-

hung des 2. Preises beim Wettbewerb "Gründerin des Jahres 2008". Ob Konzepte, Texte oder Firmenbroschüren, von Werbemitteln über Homepages bis hin zu Messeständen - Anita Keiper und ihr Team finden für jeden Bedarf eine kundenorientierte Lösung. Mehr unter [www.textzentrum.at](http://www.textzentrum.at).

Veranstaltungskalender unter  
[www.marktallhau.com](http://www.marktallhau.com)



## Medaillenregen

Beim Internationalen Fachwettbewerb für Wurst und Platten in Wels erreichten Petra und Harald Seybold 12 Medaillen.

Gold gab es für die Canapeeplatte, die Buffetplatte, für die Scharfe Käsedürre, die Leberstreichwurst, Wiener, die Hausalami und das Hausgeselchte. Mit Silber ausgezeichnet wurde die Schinkenplatte, die Bratenplatte, das Hausulz und die Extra. Das Kaiser-

fleisch erreichte Bronze.

Zudem erhielt Petra Seybold für die höchste Punkteanzahl beim Plattenlegen einen Ehrenpreis und wurde zu einer Pressekonferenz der Bundesregierung nach Wien eingeladen. Dieser bemerkenswerte Erfolg gibt der Familie Seybold im ersten Jahr nach der Geschäftsübernahme starken Auftrieb und ist auch eine Auszeichnung für die Allhauer Wirtschaft.

### Wir trauern

#### Markt Allhau:

<u>Musser Elisabeth</u>	<u>7. 2. 2008</u>
<u>Goger Josef</u>	<u>19. 2. 2008</u>
<u>Kreitner Charles</u>	<u>25. 2. 2008</u>
<u>Grandits Elsa</u>	<u>8. 3. 2008</u>
<u>Uidl Maria</u>	<u>8. 3. 2008</u>
<u>Pieler Irma</u>	<u>22. 3. 2008</u>
<u>Loschy Anna</u>	<u>28. 3. 2008</u>
<u>Nunner Hermine</u>	<u>31. 3. 2008</u>
<u>Hochwarter Wilhelm</u>	<u>29. 4. 2008</u>
<u>Ritter Johann</u>	<u>12. 7. 2008</u>
<u>Musser Johanna</u>	<u>6. 8. 2008</u>
<u>Ziermann Maria</u>	<u>20. 8. 2008</u>
<u>Maurer Johann</u>	<u>11. 9. 2008</u>
<u>Giefing Maria</u>	<u>23.11. 2008</u>

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: SPÖ-Landesorganisation Burgenland, 7000 Eisenstadt, Permayerstraße 2. Redaktion: SPÖ-Ortsorganisation Markt Allhau-Buchschachen.

Hersteller: Europrint, Pinkafeld.ds

Offenlegung laut Mediengesetz vom 1. Jänner 1982 § 25 Abs. 2: Unternehmungsgegenstand ist die Information der Öffentlichkeit. Die SPÖ-Ortsorganisation Markt Allhau-Buchschachen ist die alleinige Inhaberin der „bei uns in Markt Allhau-Buchschachen“. Die grundlegende Richtung entspricht dem Parteiprogramm der SPÖ.

## Mit den besten Wünschen Trauungen

#### Buchschachen:

<u>Marion und Alois Sailer</u>	<u>17. 5.</u>
<u>Heidi Lehner und Thomas Kureck</u>	<u>12. 7.</u>
<u>Gabriele Stiasny und Robert Vámos</u>	<u>8. 8.</u>
<u>Marianne Barwick und Michael Buczolich</u>	<u>23. 8.</u>

#### Markt Allhau:

<u>Isabella Weinhofer und Peter Binder</u>	<u>29. 3.</u>
<u>Kathrin Mühl und Martin Koch</u>	<u>10. 5.</u>
<u>Iris Koch und Martin Stelzer</u>	<u>28. 6.</u>
<u>Manuela Kurtz und Gerald Hagenauer</u>	<u>16. 8.</u>
<u>Manuela Auer und Gernot Kurtz</u>	<u>26. 9.</u>
<u>Ingrid Starosta und Franz Fuchs</u>	<u>5. 12.</u>

#### Kirchliche Trauungen:

<u>Silke und Markus Iglar</u>	<u>24. 5.</u>
<u>Kerstin und Martin Seybold</u>	<u>2. 8.</u>



## Geburten

#### Buchschachen:

<u>Nico Schweinzer</u>	<u>16. 1.</u>
<u>Dustin Pferschy</u>	<u>24. 1.</u>
<u>Nadia Papst</u>	<u>7. 5.</u>
<u>Leonie Kureck</u>	<u>14. 9.</u>
<u>Lea Sailer</u>	<u>4. 11.</u>

#### Markt Allhau:

<u>Antonia Iglar</u>	<u>30. 1.</u>
<u>Amy Iglar</u>	<u>8. 2.</u>
<u>Michelle Binder</u>	<u>18. 5.</u>
<u>Lukas Höttl</u>	<u>10. 6.</u>
<u>Lydia Lukitsch</u>	<u>28. 6.</u>
<u>Elias Hagenauer</u>	<u>19. 7.</u>
<u>Florian Stelzer</u>	<u>7. 8.</u>
<u>Theresa Hutter</u>	<u>9. 9.</u>
<u>Seline Oprissnig</u>	<u>29. 9.</u>
<u>Raphael Leitner</u>	<u>21. 11.</u>
<u>Julian Kraus</u>	<u>01. 12.</u>
<u>Annika Welles</u>	<u>10. 12.</u>



### Wir trauern

#### Buchschachen:

<u>Goger Theresia</u>	<u>13. 2. 2008</u>
<u>Bodendorfer Ingeborg</u>	<u>9. 4. 2008</u>
<u>Binder Maria</u>	<u>29. 4. 2008</u>
<u>Julius Goger</u>	<u>16. 5. 2008</u>
<u>Sauhammel Maria</u>	<u>29. 5. 2008</u>
<u>Mosburger Brigitta</u>	<u>26. 8. 2008</u>

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr  
wünschen die nachfolgenden Firmen!

**LAFNITZTALER  
HOLZPRODUKTE**  
Qualität aus unserer Region




Kupferschmidt – Großschedl  
Forstgut Sägewerk



[www.easy-atarm.com](http://www.easy-atarm.com)

easy-ALARM

**SICHERN SIE IHR HAUS!**

-  alarmiert
-  schreckt ab
-  schützt

Karl Grosschedl  
7411 Markt Allhau 251  
03356-7909



7411 Markt Allhau 238  
Telefon 03356/79 13

Versicherung Vorsorge Vermögen

**Allianz** 

Hans STÖGERER 0664-3122658

**TRAFIK · LOTTO · TOTO**

KAUFHAUS  
**ADEG**  
HILDA TEUBEL

7411 Markt Allhau 299, Tel.: 03356-212, Fax: 03356-2124



**roland gergits**  
computer solutions

7411 markt allhau 436  
+43 (0)664 5733467  
[www.rolandgergits.at](http://www.rolandgergits.at)

solutions for your business

edv-systemtechnik



Deichgräberei - Minibagger



**WELLES**

7411 Markt Allhau  
0676/92 75 242  
0676/64 21 535

Haus- und Gartenservice



# Zu Gast in Belgien

## Vorbereitungen auf 60-jähriges Bestandsjubiläum

Die Volkstanzgruppe Markt Allhau – Buchschachen war im vergangenen Jahr zu Gast bei der belgischen Tanzgruppe Drieske Nijpers in Flandern.

Die Probenarbeit hat sich hauptsächlich auf die Vorbereitung für diese Reise konzentriert und unsere Volkstanzgruppe kann auf gelungene Auftritte verschiedenster Art zurückblicken.

Neben den tänzerischen Darbietungen waren vor allem auch die persönlichen Aspekte dieser Reise interessant, da einzelne Personen schon seit beinahe 25 Jahren in Kontakt stehen. So freuen sich bereits alle

auf das Jahr 2009, in dem das 60-jährige Bestandsjubiläum der Volkstanzgruppe gefeiert wird! Natürlich sind die belgischen Freunde auch mit dabei.

Das Jubiläumsjahr selber wird von mehreren Veranstaltungen geprägt sein: So ist im Frühling ein Heimatabend geplant, das bereits traditionelle Sonnwendfeuer findet wieder im Juni statt, im Juli sind die Belgier zu einem Volkstanznachmittag beim

Waldfest mit von der Partie, es wird eine Herbstwanderung abgehalten und den Abschluss des Jubiläumsjahres wird ein festlicher Kathreintanz bilden.



Bestens informiert: [www.marktallhau.com](http://www.marktallhau.com)

### Kripperl schau'n

Erstmals lud der V.V. Holzbirn zu einer weihnachtlichen Veranstaltung ein. Bei Glühwein rund um die Feuerstellen, konnte man die Krippenfiguren aus Stroh beim „Mülihai!“ am Buchschachener Hauptplatz bewundern. Beim Christbaum schmücken halfen die Besucher eifrig mit. Für eine stimmungsvolle Einlage sorgten die Jagdhornbläser aus Buchschachen!

Besonders freuten sich die zahlreichen Gäste über die „neue Weihnachtsbeleuchtung“ am Hauptplatz, in Form von zwei Leuchtsternen. Diese wurden vom BM Hermann Pferschy, den Gewerbetreibenden und Privatpersonen in Buchschachen finanziert. Es war ein geselliger und schöner Abend!

**HAGENAUER**  
HAUSTECHNIK

Ing. Mag. Klaus R. Hagenauer

A-7411 Markt Allhau 330  
tel +43(0)3356/7920 fax 7990  
mobil +43(0)664/2080015  
hagenauer@aon.at  
www.hagenauer.cc

[www.allesfliest.at](http://www.allesfliest.at)

fliesenoutlet - markt allhau

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünschen die nachfolgenden Firmen!



Markt Allhau • Tel. 03356 | 231 • [www.binder-kachelofen.at](http://www.binder-kachelofen.at)

Um Ihre Gesundheit stets bemüht  
**A** **APOTHEKE**  
"Zum Goldenen Kreuz"

Mag. pharm. Norbert Stefan Payer  
A-7411 Markt Allhau, Hauptstraße 328  
Telefon 03356/219, Fax 03356/7454

**BILDERLAND** | **EDUSCHO**  
EXPRESSDIENST | DEPOT

[WWW.SCHLACHER.COM](http://WWW.SCHLACHER.COM)



IHR PARTNER - WENN ES UM GETRÄNKE GEHT



**möbelwerkstatt**  
planung - design  
fertigung - montage  
handelswaren

**manfred knappitsch**  
7501 oberdorf  
obere hauptstraße 49  
tel + fax 03352 6201  
mobil 0664 540 14 13  
[tischlerei.knappitsch@utanet.at](mailto:tischlerei.knappitsch@utanet.at)

küchen - wohnzimmer - türen - parkett - etc. etc. etc.

**WIENER STÄDTISCHE**  
Vienna Insurance Group

**Werner HEIDINGER**

Versicherungsexperte  
Geprüfter Versicherungsfachmann BÖV

WIENER STÄDTISCHE Versicherung AG  
Vienna Insurance Group  
Landesdirektion Burgenland  
7400 Oberwart, Waldmüllergasse 6  
Tel.: +43 (0)50 350-63824  
Fax: +43 (0)50 350 99-63824  
Mobile: +43 (0)50 350 90-63824  
E-Mail: [w.heidinger@staedtsiche.co.at](mailto:w.heidinger@staedtsiche.co.at)  
[www.wienerstaedtsiche.at](http://www.wienerstaedtsiche.at)



Ing. Jürgen  
**Fischer**

△ Fertighäuser □ Baustoffe ○ KFZ-Handel

7411 Markt Allhau 460 • 0664-1820045 • [fiju@a1.net](mailto:fiju@a1.net)  
Individuelles Fertighaus / Innenausbau / Pflasterung  
Minibagger / Reifen / Abschleppdienst / KFZ-Klimanlagenservice



Ihr unabhängiger Finanzoptimierer

**REINHARD WELTLER**

staatl. bef. Vermögens- und Wirtschaftsberater

Markt Allhau – Oberwart

Mobil: 0664 – 91 81 225



**Bauernbuffet  
& Partyservice**

Handgemachte Köstlichkeiten  
und kulinarische Schmankerl für Ihre  
privaten oder geschäftlichen Feiern.  
Große Auswahl kalter und warmer Speisen.

**Beste Qualität  
und perfekte Organisation**

Information über unser umfangreiches  
Angebot bei Irene Koch,  
Tel. 0664/4770740, [www.lafnitztaler.com](http://www.lafnitztaler.com)

# Ein Feuerwerk der Blasmusik zum 120er

**Höhepunkt im heurigen Jahr war ohne Zweifel unser Jubiläumsfest. 120 Jahre Musikverein Trachtenkapelle Markt Allhau verbunden mit Bezirksmusikertreffen und Marschmusikbewertung.**

Es war eine gewaltige Geburtstagsfeier. Am Freitag waren 25 Kapellen zum Gratulieren gekommen, am Samstag waren beim Bezirksmusikertreffen 19 Kapellen zu Gast, davon nahmen sechs Musikvereine an der Marschmusikbewertung teil. Die Kapellen scheuten auch zum Teil lange Anreisewege nicht und kamen aus Deutschland, der Steiermark, Niederösterreich, Salzburg und dem Burgenland. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg für die Blas- und Marschmusik. Es war auch Werbung für unsere Gemeinde und für die gesamte Region. Der Musikverein hat in seiner 120 jährigen Tradition immer bewiesen, dass er ein wichtiger Kulturträger ist. Um ein einheitliches Erscheinungsbild bei unseren Auftritten gewährleisten zu können, haben wir auch unsere Jugend erstmalig neu eingeklei-



det. Die neuen Trachten wurden zur Gänze von eingebrachten Sponsorgeldern finanziert. Der große Erfolg bei der Marschmusikbewertung, welche wir als Sieger und mit Auszeichnung abgeschlossen haben, verbunden mit der Dankbarkeit und dem Eifer unserer Jugend bestätigt unsere Entscheidung. Viele Hände haben zu diesem großartigen Erfolg beigetra-

gen. Den vielen freiwilligen Helfern und Firmen, welche uns großartig unterstützt haben, möchten wir ein herzliches

Dankeschön sagen. Ein besonderer Dank geht an die Gemeinde. Wir wurden in allen Belangen bestens unterstützt. Hilfestellungen jeglicher Art wurden gewährt. Danke an ALLE für ALLES. Wie jedes Jahr waren wir auch heuer sehr viel unterwegs. Neben den zahlreichen

Hochneunkirchen, Hackerberg-Neudauberg, St. Magdalena am Lemberg, Ottendorf an der Rittschein und Straden. Den Festakt der 650 Jahrfeier in Grafenschachen durften wir musikalisch begleiten. Ein krönender Jahresabschluss war unser traditionelles Weihnachtskonzert. **Im Namen des Musikvereins wünsche ich Euch ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest. Für das Jahr 2009 alles erdenklich Gute, viel Glück und viel Erfolg verbunden mit bester Gesundheit.**

Johann Goger



**Maschinen- und Betriebsverwertungs G.m.b.H.**  
Amtlich zugelassene Versteigerungsgesellschaft

A-8583 Modriach 93  
Tel.: 0 31 46/21 08  
Fax: 0 31 46/21 08-4  
E-Mail: office@oswald-versteigerungen.at  
www.oswald-versteigerungen.at

**Lager: 7411 Markt Allhau, Nr. 220**

**Tel.: 0664/8200829**

**Fax: 03356/73154**

**E-Mail: allhau@oswald-versteigerungen.at**

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr  
wünschen die nachfolgenden Firmen!



**IGLER REISEN**  
Reisebüro • Autobusse • Mietwagen • Taxi

IGLER AUTOREISEN Ges.m.b.H., A-7412 Wolfau Nr. 155  
Telefon: 03356-390 Fax: DW 12  
E-mail: igler.reisen@utanet.at, www.iglerbus.at



**Tuftgrobm.at**  
Dorfscheune | Open Air Bühne | Gästehaus

**J. u. H. Hagenauer**  
Handels Ges.m.b.H. u. Co. KG  
7411 Markt Allhau 3

**IDEEN FÜR HEIZUNG, BAD & POOL**

12 x in Österreich  
Filiale Oberwart, Steinamangererstr.155  
7400 Oberwart, Tel.: 03352 34996

**www.krobath.com**

**KROBATH**  
MASSIV-WÄRMEN-WOLFRADEN



**POLYchem**

Rohstoffe und Zubehör für:

- Polyester- und Composite-Industrie
- Farben- und Lackindustrie
- Modell- und Formenbau

POLYchem Handelsges.m.b.H. | A-7411 Markt Allhau 463  
T +43 103356 / 20444 | chemie@polychem.at | www.polychem.at

Landvermesser



Dipl.-Ing.

**Dominik Ehrlich**

A-7400 OBERWART, Am Irtós 14  
0 33 52 320 01

office@vermessungehrlich.at



### **Kunst- und Kulturverein:**

Mit vielen Aktivitäten hat der Kunst- und Kulturverein Markt Allhau das abgelaufene Jahr angereichert – vom Konzert des Brass-Quartetts über die Gruppenausstellung bis zur Buch-Präsentation. In dieser Tonart soll 2009 fortgesetzt werden.



# Stocksporthalle eröffnet

**Die Stocksporthalle des ESV Markt Allhau ist heuer in Betrieb gegangen.**

Die offizielle Eröffnung fand Anfang September gemeinsam mit Vertretern des AS-VÖ, des Landesverbandes, der Landesregierung, der Gemeinde, der Neuen Mittelschule, befreundeter Vereine, der Bevölkerung und mit geistlichem Beistand statt. Im Zuge von Ehrungen haben wir uns bei Helmut Goger, Erwin Goger, Manfred Benedek, Ewald Jonser, Klaus Ebner und Wolfgang Benedek für ihre langjährige Tätigkeit im Verein bedankt. Sehr viele Interessierte haben unsere Veranstaltung besucht.

Auch unser Turnierprogramm fand großen Anklang. Die neue Anlage wurde von allen sehr gelobt. Durch unsere große Zahl an Turnierbesuchern schlossen wir viele neue Freundschaften.

Das **Projekt „Nachmittagsbetreuung“** in der Neuen Mittelschule Markt Allhau wird in diesem Schuljahr wieder rege angenommen und die Zahl der teilnehmenden Schüler steigt. Sowohl Mädchen als auch Burschen werden von unserem Trainer Johann Imre im Stocksport ausgebildet und sie werden auch heuer wieder an der österreichischen Schülerliga



teilnehmen. Im letzten Jahr erreichte unsere Schülermannschaft den sensationellen fünften Platz!

Mittlerweile sind auch neue Mitglieder dem Verein beige-

treten, worüber wir sehr erfreut sind! Viel Spaß haben wir an unseren Trainingstagen, Mittwoch und Freitag ab 18 Uhr. Herzlich willkommen sind alle Vereine und auch



alle anderen Interessierten, die die Gelegenheit zur Ausübung eines wetterunabhängigen Sports in einer tollen Gemeinschaft nutzen wollen! (Bei Bedarf wird auch das Stockmaterial zur Verfügung gestellt.) Wir freuen uns auch über jeden Neugierigen, der unsere Halle besichtigen möchte!



## SCB will im Frühjahr durchstarten

**Der SC Buchschachen erreichte in seinem ersten Jahr in der 2. Liga Süd prompt den 5. Platz.**

Nach den Abgängen von David Hagenauer und Mario Tuba zu Stinatz, lautete das Ziel dieser Saison nach wie vor, an die tollen Leistungen anzuknüpfen. Im BfV Raiffeisen Cup lief es heuer nicht gut. Im regiona-

len Finale, das in Buchschachen stattfand, musste man bereits nach dem ersten Spiel die Hoffnungen vom Sieg begraben.

Die bisherige Herbstsaison verlief für den SCB mit gemischten Gefühlen. Zu Saisonstart musste man bereits gegen so manchen Titelfavoriten ans Werk gehen. In den letzten Wochen vor der

Winterpause holte die Elf unter der Führung von Spielertrainer Janos Glemba aber noch wichtige Punkte, um den Anschluss an das Mittelfeld der Tabelle zu wahren (12. Platz).

So blickt man positiv in Richtung Frühjahrsaison, in der man nach der Winterpause wieder richtig durchstarten will.



**Raiffeisenbezirksbank Oberwart  
Bankstelle Markt Allhau**



# Zum Jubiläum Topleistungen

## UFC Markt Allhau überwintert auf 2. Platz

Gerade zum Jubiläum landet der UFC Markt Allhau den größten Erfolg der Vereinsgeschichte.

Heuer konnte der UFC Markt Allhau den 60. Jahrestag seiner Vereinsgründung feiern. Das schönste Geschenk dazu bereitete die Mannschaft der Vereinsleitung und den Anhängern mit dem 2. Tabellenplatz in der Herbstmeisterschaft. Bis auf einige Angstgegner spielte das Team unter dem neuen Trainer Mag.



Harald Rehberger druckvollen Angriffs-Fußball, der sich sehen lassen konnte. Vielleicht gelingt es im Frühjahr den Führenden Stinatz noch abzufangen. Im Großen

und Ganzen wird die Mannschaft beisammen bleiben. Nur Jürgen Hutter geht zu seinem Stammverein Wiesfleck zurück. Für ihn wird noch Ersatz gesucht.

## Jugend: Neue Führung

Das heurige Jahr brachte einen Generationenwechsel mit sich.

Andreas Gall und Christoph Kovacs gaben ihre Ämter an Christina Wiednig und Christine Jonser weiter. Seit einigen Wochen ist nun Alexander Binder Obfrau stellvertreter.

Voller Elan organisierte die neue Jugendleitung die alljährliche Flurreinigung. Jene Aspekte, wie Spaß und Nutzen, sowie Freude an der Natur und am Miteinander, rückten für die Jugendmitglieder in den Mittelpunkt.

Weiter ging es mit dem **Benefiz-Maibaum aufstellen** zugunsten des Sterntalerhofes, welches ein voller Erfolg war.



Auch die Sommerfeste wie das „**Riesengaudi-Wuzzlerturnier**“ und die „**Alternative Rock-Night**“ im Gasthaus Samu waren ein voller Erfolg und lockten viele auswärtige Jugendliche an. Mit dem **Silvesterball**, der heuer wieder in der Hauptschule stattfindet und unter dem Motto „**Rock around the Clock** – Zeitreise in die 50er“ steht, wird die Allhauer Jugend mit hoffentlich vielen Besuchern gemeinsam das Jahr 2008 verabschieden und in ein neues Jahr hineinfieren.

**Das LZ OMAHA** kann auch im Jahr 2008 auf eine sehr erfolgreiche Saison zurückblicken:

Nicole Kucher (Kategorie D21K) gewann zwei der acht nationalen Ranglistenläufe und belegte in der Gesamtwertung den ausgezeichneten 2. Platz. Dasselbe Ergebnis hat Willi Grabenhofer in der Kategorie H60 aufzuweisen. Außerdem gewann er bei den Österr. Meisterschaften zweimal Bronze (Staffel- und Middle-Bewerb). International (Ungarn, Slowenien, Slowakei) gab es ebenfalls eine Reihe von ausgezeichneten Ergebnissen: Neben Podestplätzen in den einzelnen Laufklassen ist der 3. Gesamtrang von Hannah Hoffmann (Kategorie D10) beim 5-Tageslauf „Hungaria-Kupa“ in Tata als auch der 4. Rang bei den Österreichischen Schulmeisterschaften (Mannschaft bis 13 Jahre) hervorzuheben.



## Alhoer Perchten

Gar fast unzählige Gäste und Freunde des Perchten-Brauchtums und Anhänger der Alhoer Perchten trafen sich am 28. 11. am Hauptplatz in Markt Allhau, wo nahezu zweihundert Perchten ihr Unwesen trieben.

Fünf Jahre schon ist unser Perchtenverein aktiv und zählt mittlerweile zur oberen Liga der Perchten in unserer Region. Neben den Läufen in Unterlunnitz, Grafendorf, Rotenturm, Bairisch Köhlsdorf, Ratten und Wiesfleck, wo die Alhoer Perchten ihr neues Show-Programm „Der Kampf der Herrscher über Gut & Böse“ zeigte, drehte sich die diesjährige Saison um den Jubiläumslauf bei uns in Markt Allhau. Fast alle Gewerbebetriebe haben sich diesmal als Mitsponsoren beteiligt, wofür sich die Alhoer Perchten recht herzlich bedanken.